

**File name:** REH1-029.pdf

**CCLAS session:** 06-Ani-02\_03\_24

- All records have been sorted by segment time (i.e., chronologically)
- Darlene and I watched chunks of the video recording, and then we went back through to discuss individual records.
- Time stamps in the notes below mark times in the audio recording REH1-029.wav
- The term “Target” indicates an adult-like pronunciation for what Ani was trying to say. If Darlene provided a pronunciation for a Target, then that is indicated with a timestamp.

**Record 19:** Ani says <ihtaau ihtaau ihtaau> ‘it’s here, it’s here, it’s here’

- Ani is digging around in a toy house
- Target: 00:42

**29:** Ani says <Uu naah> ‘this, there?’

- Target: 01:21

**31:** Ani says <aniyaayiu> ‘that one?’

- Target: 02:20

**56:** Adult says <awân aniyâ > ‘whose it that? (touching Ani’s hair)

**58:** Ani points to her own head and says <aniyâyu> ‘that?’

- I think that at this age, Ani is using forms like [najo] as a general word for ‘this’/‘that’.

**115:** Ani has a toy phone and she says <Hello tân âyihtiyyin> ‘Hello, how/what are you doing?’

- Target: 08:47, 09:31
- This is the common greeting when answering a phone.

**117:** Ani says <maau chiiyi> ‘Here, it’s for you’

- Target: 10:12, 10:52
- Ani’s going through the routine of answering the phone.

**119:** The adult says <hello îshi nnn yyy kûhkukwâush> ‘Say hello to nnn, yyy grandma-girl’

- Darlene confirms that <kûhkukwâush> is a pet name for Ani’s grandma
- <kuuhkuu> is Southern Cree, short for <kuuhkuum>

**120:** Ani’s trying to say <kûhkukwâush> ‘grandma’ (pet name)

- Target: 13:09

**121:** Ani says something like ‘Don’t call again’.

- Maybe she’s repeating something she heard somebody say sometime
- Target: 14:42
- Somebody else can figure out how to spell it using the dictionary

A note on records: 143-276: Ani and the adult are looking at a book. This is a big stretch, and I think it’s pretty important.

- There are many instances of Ani pointing to something in the book and saying a form like [najo], which is an approximation of <aniyaayiu> or <aniyaayiu> ‘that one?’. She

often uses question intonation, which is represented in Roman orthography with a final -h.

- Ani seems to use this kind of form as her general word for ‘this’ and ‘that’ and ‘this one’ and ‘there it is’, etc—just like a general word for pointing something out. The word <aniyaayih>, which consists of at least two morphemes (<an> ‘that’ and obviative ending <iyaayih>), seems to be unanalyzed at this point because she uses it in non-adultlike contexts, such as in response to proximate forms from the adult.
- I asked Darlene if Ani did indeed use forms like [najo] as a general word for ‘this’ and ‘that’, and Darlene confirms my thoughts (see conversation starting at 16:41)
  - Darlene also says that she’s heard other children do the same thing

**156:** Ani says <miimih>, a child form of ‘sleeping’, with question marker final -h.

- Someone is sleeping in the book

**162:** Ani says <aniyâyih> ‘that?’

- The adult has said <awân û> ‘who is this?’ and Ani responds with <aniyâyih> ‘that?’
- Again, this is a child-like usage because what seems to be an obviative form doesn’t match the proximate <û> from the adult.

**167:** Ani’s trying to say <aniyâyu piyâshîsh> ‘That? Bird.’

- She’s trying to say <piyâshîsh>, which repeats what the adult just labeled for her.

**171:** Ani is saying <tân âyihyihk> ‘what is he doing?’

- Target: 25:12
- Ani shortens it to [nas’kɪt] and changes the final consonant

**175:** Again Ani is saying something like <miimii>, the child form of ‘sleeping’

**176:** Ani says <puppy û> ‘this is a puppy’

- Target: 27:01

**177:** Ani’s saying <tâpâ ihtâu mommy> ‘she’s not there, mommy’

- Target: 27:16, 28:06

**185:** Ani says something like <Taan aniyâyih> ‘Where is that?’, in reference to a bird

- Target: 28:47

**311:** Ani is holding a toy phone and again says something like ‘Don’t call back’/‘Stop calling’

- Target: 31:34
- Someone can use the dictionary to see how to spell it out

**316:** Ani is trying to repeat the adult and say <tâpâ ihtâu> ‘He’s not here’

- Target: 31:57

**328:** Ani says something and then <tâpâ ihtâu nimâ> ‘He’s not there, right?’

- Target: 32:12

**369:** Ani says <âkutâh apiu> ‘Okay, he’s sitting’

- Target: 32:34